

**PARITAIR COMITE VOOR DE  
GEZONDHEIDSDIENSTEN**

**COLLECTIEVE  
ARBEIDSOVEREENKOMST van  
30 juni 2006**

**TOEKENNING VAN DE  
ATTRACTIVITEITSPREMIE**

**Artikel 1**

Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en werknemers van:

- de inrichtingen die aan de wet op de ziekenhuizen onderworpen zijn;
- de psychiatrische verzorgingstehuizen;
- de initiatieven van beschut wonen;
- de rusthuizen voor bejaarden, de rust- en verzorgingstehuizen en de dagverzorgingscentra;
- de revalidatiecentra;
- de thuisverpleging ;
- de geïntegreerde diensten voor thuisverzorging;
- de diensten voor het bloed van het Rode Kruis van België;
- de medisch-pediatrie centra;
- de wijkgezondheidscentra.

Onder "werknemers" wordt verstaan : het mannelijk en vrouwelijk werklieden- en bediendepersoneel.

**Artikel 2**

Deze collectieve arbeidsovereenkomst geeft uitvoering aan het punt 10 van het akkoord betreffende de federale gezondheidssectoren voor de privé-sector van 26 april 2005

**Artikel 3**

De bepalingen van deze collectieve arbeidsovereenkomst leggen de regels vast die op

**COMMISSION PARITAIRE DES SERVICE  
DE SANTE**

**CONVENTION  
COLLECTIVE DE TRAVAIL du  
30 juin 2006**

**OCTROI DE LA PRIME  
D'ATTRACTIVITE**

**Article 1**

La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs :

- des établissements qui sont soumis à la loi sur les hôpitaux;
- des maisons de soins psychiatriques;
- des initiatives d'habitation protégée;
- des homes pour personnes âgées, des maisons de repos et de soins et des centres de soins de jour;
- des centres de revalidation;
- les soins infirmiers à domicile
- des services intégrés pour les soins à domicile;
- des services du sang de la Croix-Rouge de Belgique;
- des centra médico-pédiatriques;
- des maisons médicales.

Par travailleurs on entend : le personnel ouvrier et employé, masculin et féminin.

**Article 2**

La présente convention collective de travail est conclue en exécution du point 10 de l'accord social concernant les secteurs de santé fédéraux (secteur privé) du 26 avril 2005.

**Article 3**

Les dispositions de la présente convention collective de travail établissent les règles

de in artikel 1 beoogde werknemers inzake attractiviteitspremie van toepassing zijn en dit voor het jaar 2006 en volgende jaren

#### Artikel 4

Het bedrag van de attractiviteitspremie bestaat uit een veranderlijk gedeelte en een geïndexeerd forfaitair gedeelte:

1) Het veranderlijke gedeelte bedraagt 0,53 % van het geïndexeerde brutojaarloon van de betrokken werknemer. Onder geïndexeerd brutojaarloon wordt verstaan : de uitkomst van de vermenigvuldiging met twaalf van het geïndexeerde baremiekie brutoloon, aan de betrokkene verschuldigd voor de maand oktober van het in aanmerking genomen jaar, ~~desgevallend~~ met inbegrip van de haard- of standplaatstoelage, maar met uitsluiting van andere premies, toeslagen of vergoedingen.

2) Het forfaitair gedeelte wordt vastgesteld op 161,41 EUR. Dit bedrag forfaitair bedrag wordt, vanaf 2006 verhoogd met 57 € (hetzij een totaal van 218,41€), vanaf 2007 verhoogd met 184€ (hetzij 345,41€), vanaf 2008 verhoogd met 312€ (hetzij 473,41€) en vanaf 2009 verhoogd met 360€ (hetzij 521,41€).

Het forfaitair gedeelte wordt, vanaf de datum van inwerkingtreding, gekoppeld aan het indexcijfer van de gezondheidsindex van het Rijk, overeenkomstig de modaliteiten welke zijn vastgesteld bij de wet van 2 augustus 1971 houdende inrichting van eens stelsel waarbij de wedden, lonen, pensioenen, toelagen en tegemoetkomingen ten laste van de openbare schatkist, sommige sociale uitkeringen, de bezoldigingsgrenzen waarmede rekening dient gehouden bij de berekening van sommige bedragen van de sociale zekerheid der arbeiders, alsmede de verplichtingen op sociaal gebied opgelegd aan de zelfstandigen, aan het indexcijfer van de consumptieprijzen worden gekoppeld.

applicables aux travailleurs visés à l'article 1<sup>er</sup> en matière de prime d'attractivité et ce pour l'année 2006 et les années suivantes.

#### Article 4

Le montant de **la prime** d'attractivité se compose d'une partie variable majorée d'une partie forfaitaire indexée.

1) La partie variable s'élève à 0,53 p.c. de la rémunération annuelle brute indexée du travailleur. Par rémunération annuelle brute indexée, on entend : le produit de la multiplication de la rémunération brute barémique indexée due aux travailleurs concernés pour le mois d'octobre de l'année considérée par douze, ~~le cas échéant~~ y compris l'allocation de foyer ou de résidence, mais à l'exclusion de toutes autres primes, suppléments ou indemnités.

2) La partie forfaitaire est fixée à 161,41 €. Ce montant forfaitaire est augmenté de 57€ à partir de 2006 (soit 218,41€), à partir de 2007 il s'y ajoute 184€ (soit 345,41€), à partir de 2008 il s'y ajoute 312€ (soit 473,41€) et à partir de 2009 il s'y ajoute 360€ (soit 521,41€).

La partie forfaitaire est liée, à partir de la date d'entrée en vigueur, à l'indice des prix à la consommation, du Royaume conformément aux modalités fixées par la loi du 2 août 1971 organisant un régime de liaison à l'indice des prix à la consommation des traitements, salaires, pensions, allocations et subventions à charge du trésor public, de certaines prestations sociales, des limites de rémunération à prendre en considération pour le calcul de certaines cotisations de sécurité sociale des travailleurs, ainsi que des obligations imposées en matière sociale aux travailleurs indépendants.

## Artikel 5

§ 1. Het volledig bedrag van de premie wordt toegekend aan de werknemer die een functie uitoefent die het uitvoeren van werkelijke of daarmee gelijkgestelde volledige arbeidsprestaties omvat en die zijn gehele loon heeft of zou hebben genoten tijdens de gehele referentieperiode.

De gelijkgestelde arbeidsprestaties zijn deze, bedoeld in de artikelen 16 en 41 van het koninklijk besluit van 30 maart 1967 tot bepaling van de algemene uitvoeringsmodaliteiten van de wetten betreffende de jaarlijkse vakantie der loonarbeiders.

De referentieperiode is de periode, gaande van 1 januari tot en met 30 september van het betrokken jaar. Iedere gepresteerde of daarmee gelijkgestelde maand tijdens de referentieperiode geeft recht op een negende van de overeenkomstig de bepalingen van de in artikel 4 toegekende premie.

Op ondernemingsniveau kunnen afwijkende **gunstigere** regelingen, die bestaan bij de ondertekening van deze collectieve arbeidsovereenkomst, en die betrekking hebben op de referentieperiode, in voege blijven.

Onder maand wordt verstaan, iedere verbintenis welke is aangegaan voor de zestiende dag van de lopende maand.

§ 2. Als de werknemer de gehele premie niet kan genieten in het raam van volledige arbeidsprestaties omdat hij in dienst werd genomen tijdens of de instelling heeft verlaten in de loop van de referentieperiode, wordt het bedrag van de premie vastgesteld naar rata van de tijdens de referentieperiode verrichte of daarmee gelijkgestelde arbeidsprestaties.

§ 3. Het bedrag van de premie voor de deeltijds tewerkgestelde werknemer wordt berekend naar rata van de duur van de arbeidsprestaties die hij in de loop van de referentieperiode heeft of zou hebben gepresteerd

## Article 5

§ 1<sup>er</sup>. Le montant global de la prime est octroyé au travailleur qui exerce une fonction impliquant l'exécution de prestations de travail complètes effectives ou assimilées et qui a ou aurait bénéficié de son salaire complet pendant toute la période de référence.

Les prestations de travail assimilées sont celles visées aux articles 16 et 41 de l'arrêté du 30 mars 1967 déterminant les modalités générales d'exécution des lois relatives aux vacances annuelles des travailleurs salariés.

La période de référence est la période allant du 1<sup>er</sup> janvier au 30 septembre inclus de l'année considérée. Chaque mois de travail effectif ou assimilé pendant la période de référence donne droit à un neuvième de cette prime octroyée conformément aux dispositions de l'article 4.

Au niveau de l'entreprise, les dispositions **plus favorables** dérogatoires existantes à la signature de la présente convention collective de travail et qui ont trait à la période de référence, peuvent rester en vigueur.

On entend par mois tout engagement ayant pris cours, avant le seizième jour du mois.

§ 2. Lorsque le travailleur ne peut bénéficier de la prime en son entièreté dans le cadre de prestations de travail complètes parce qu'il a été engagé ou qu'il a quitté l'établissement au cours de la période de référence, le montant de la prime est fixé au prorata des prestations de travail effectuées ou assimilées pendant la période de référence.

§ 3. Le montant de la prime est calculé pour le travailleur occupé à temps partiel au prorata de la durée des prestations de travail qu'il a ou aurait effectuées au cours de la période de référence.

## **Artikel 6**

De premie wordt in éénmaal uitbetaald in de loop van het laatste kwartaal van het in aanmerking genomen jaar of in de maand waarin de werknemer uit dienst treedt.

## **Artikel 7**

§ 1. De premie is niet verschuldigd aan om dringende reden ontslagen werknemers, noch voor arbeidsprestaties die zijn verricht tijdens een proefperiode waaraan een einde werd gemaakt, noch voor arbeidsprestaties, verricht in het raam van een studentencontract, of een vervangingscontract voor het gedeelte waarvoor de vervangen werknemer de premie ontvangt.

§ 2. De werknemers die zich in een proefperiode bevinden op het ogenblik van de betaling van de premie van het in aanmerking genomen jaar, hebben geen recht op de premie.

## **Artikel 8**

Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 oktober 2006. Zij is gesloten voor onbepaalde duur.

Zij kan worden opgezegd door elk der partijen, mits een opzegtermijn van drie maanden, gericht bij een ter post aangetekende brief aan de voorzitter van het Paritair Comité voor de gezondheidsdiensten.

## **Artikel 9**

§1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heft, met uitzondering van de serviceflats, de collectieve arbeidsovereenkomsten van 7 december 2000 op, houdende respectievelijk de toekenning van een premie van 148,74€ en van 12,67€, algemeen verbindend verklaard bij de koninklijk besluiten van 14 januari 2002.

## **Article 6**

La prime d'attractivité est liquidée en une seule fois dans le courant du dernier trimestre de l'année considérée ou dans le mois au cours du quel le travailleur quitte l'établissement.

## **Article 7**

§ 1. La prime n'est pas due aux travailleurs licenciés pour motif grave, ni pour les prestations de travail effectuées pendant une période d'essai à laquelle il a été mis fin, ni pour des prestations de travail effectuées dans le cadre d'un contrat d'étudiant ou d'un contrat de remplacement pour la partie pour laquelle le travailleur remplacé reçoit la prime d'attractivité.

§ 2. Les travailleurs qui se trouvent en période d'essai au moment du paiement de l'année considérée n'ont pas droit à la prime.

## **Article 8**

La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1<sup>er</sup> octobre 2006. Elle est conclue pour une durée indéterminée.

Elle peut être dénoncée par chacune des parties moyennant un préavis de trois mois, notifié par lettre recommandée à la poste, adressée au président de la Commission paritaire des services de santé.

## **Article 9**

§1<sup>er</sup>. La présente convention collective de travail abroge, sauf en ce qui concerne les résidences services, les conventions collectives de travail du 7 décembre 2000 octroyant respectivement une prime de 148,74€ et de 12,67€, rendues obligatoires par les arrêtés royaux du 14 janvier 2002.

§ 2. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heft, voor wat betreft de thuisverpleging, de collectieve arbeidsovereenkomsten van 7 december 2000 op, houdende respectievelijke de toekenning van een premie van 148,74€ en van 12,67 €, algemeen verbindend verklaard bij de koninklijke besluiten van 14 november 2002.

§3. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heft, voor wat betreft de Diensten voor het Bloed van het Belgische Rode Kruis, de collectieve arbeidsovereenkomsten van 7 december 2000 op, houdende respectievelijk de toekenning van een premie van 148,74€ en van 12,67 €, algemeen verbindend verklaard bij de koninklijke besluiten van 19 juni 2003 en 22 juni 2003.

§4. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heft, voor wat betreft de wijkgezondheidscentra, de artikels 3 en 4 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 18 november 2002 op, houdende respectievelijk de toekenning van een premie van 147,74 € en van 12,67 €, algemeen verbindend verklaard bij Koninklijk Besluit van 4 juli 2004

#### **Artikel 10**

Partijen komen uitdrukkelijk overeen dat de voordelen bedongen in onderhavige overeenkomst slechts effectief zullen toegekend worden aan de werknemers, voor zover de regering de tenlasteneming van de kost verzekert volgens de bepalingen van de punten 1 en 10 van het Sociaal Akkoord betreffende de Federale Gezondheidssectoren (privé sector) van 26 april 2005

§2. La présente convention collective de travail abroge, pour ce qui concerne les soins infirmiers à domicile, les conventions collectives de travail du 7 décembre 2000 octroyant respectivement une prime de 148,74€ et de 12,67 €, rendues obligatoires par les arrêtés royaux du 14 novembre 2002.

§3. La présente convention collective de travail abroge, pour ce qui concerne les Services du Sang de la Croix-Rouge de Belgique, les conventions collectives de travail du 7 décembre 2000 octroyant respectivement une prime de 148,74€ et de 12,67€, rendues obligatoires par les arrêtés royaux de 19 juin 2003 et 22 juin 2003.

§ 4. La présente convention collective de travail abroge, pour ce qui concerne les maisons médicales, les articles 3 et 4 de la convention collective de travail du 18 novembre 2002 octroyant respectivement une prime de 148,74€ et de 12,67€, rendue obligatoire par l' arrêté royal du 4 juillet 2004.

#### **Article 10**

Les parties conviennent explicitement que les avantages obtenus dans la présente convention collective de travail ne seront effectivement octroyés aux travailleurs que pour autant que le Gouvernement en exécution des points 1 et 10 de l'accord pluriannuel du 26 avril 2005 concernant les secteurs Fédéraux des Services de santé (secteur privé) en assure la prise en charge des coûts à partir de son entrée en vigueur.

# Paritair Comité voor de gezondheidsdiensten

*Collectieve arbeidsovereenkomst van  
30 juni 2006*

## TOEKENNING VAN EEN FUNCTIECOMPLEMENT VOOR SOMMIGE WERKNEMERS, DIENSTHOOFDEN IN FUNCTIE

### Artikel 1

Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op werkgevers en de werknemers van :

- de inrichtingen die aan de wet op de ziekenhuizen onderworpen zijn;
- de rusthuizen voor bejaarden, de rust- en verzorgingstehuizen en de dagverzorgingscentra;
- de thuisverpleging;
- de geïntegreerde diensten voor thuisverzorging.

Onder werknemers wordt verstaan : het mannelijk en vrouwelijk werklieden- en bediendenpersoneel.

### Artikel 2

Deze collectieve arbeidsovereenkomst geeft uitvoering aan alinea 5 van het punt 12 van het akkoord betreffende de federale gezondheidssectoren voor de privé-sector van 26 april 2005 waarin wordt voorzien dat het in deze overeenkomst bepaalde functiecomplement zal toegekend worden na de inwerkingtreding van de bepalingen voorzien in alinea 4 van hetzelfde punt.

# Commission paritaire des services de santé

*Convention collective de travail du  
30 juin 2006*

## OCTROI D'UN COMPLEMENT DE FONCTIONS A CERTAINS TRAVAILLEURS, CHEFS DE SERVICE EN FONCTION

### Article 1er

La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs :

- des établissements qui sont soumis à la loi sur les hôpitaux;
- des homes pour personnes âgées, des maisons de repos et de soins et des centres de soins de jour;
- des soins infirmiers à domicile;
- des services intégrés pour les soins infirmiers à domicile.

Par travailleurs on entend : le personnel ouvrier et employé masculin et féminin.

### Article 2

La présente convention collective de travail donne exécution à l'alinéa 5 du point 12 de l'accord social concernant les secteurs de santé fédéraux (secteur privé) du 26 avril 2005, qui prévoit que le complément fonctionnel défini dans la présente convention, sera attribué après l'entrée en vigueur des dispositions prévues à l'alinéa 4 du même point.

### Artikel 3

§1. Aan de hoofdverpleegkundige(n) met de loonschalen 1.78, 1.78a, 1.78s en 1.80 evenals de paramedische diensthoofden met dezelfde loonschalen en aan de verpleegkundige(n) - hoofd van dienst en ermee gelijk te stellen paramedici **diensthoofden** en geklasseerd in de schalen 1.79 en 1.00, die een baremieke anciënniteit van 18 jaar of meer behaald hebben, wordt maandelijks een **bijkomend** functiecomplement van 68,07 € toegekend, zijnde 816,8 € op jaarbasis.

§2. Hetzelfde functiecomplement wordt toegekend aan de hoofdverpleegkundigen met loonschaal categorie 7 van het verpleegkundig personeel bepaald in de collectieve arbeidsovereenkomst van 7 december 2000 met betrekking tot de harmonisatie van de baremieke weddeschalen voor het personeel van de sector van de thuisverpleging met de baremieke weddeschalen voor het personeel van de privé-ziekenhuizen die een baremieke anciënniteit van 18 jaar of meer behaald hebben.

§3. Hetzelfde functiecomplement wordt toegekend aan de hoofdverpleegkundigen, de ermee gelijkgestelde paramedici/**diensthoofden** en de verpleegkundige coördinatoren die als dusdanig zijn aangesteld in de rusthuizen voor bejaarden, de rust- en verzorgingstehuizen en de dagverzorgingscentra, voor zover zij aan de **baremieke** anciënniteitsvoorwaarde van 18 jaar voldoen.

### Artikel 4

Dit complement wordt gekoppeld aan het indexcijfer van de gezondheidsindex van het Rijk, overeenkomstig de modaliteiten welke zijn vastgesteld bij de wet van 2 augustus 1971 houdende inrichting van eens stelsel waarbij de wedden, lonen, pensioenen, toelagen en tegemoetkomingen ten laste van de openbare schatkist, sommige sociale uitkeringen, de bezoldigingsgrenzen waarmede rekening dient gehouden bij de berekening van sommige bedragen van de sociale zekerheid der arbeiders, alsmede de verplichtingen op sociaal gebied opgelegd aan de zelfstandigen, aan het indexcijfer van de consumptieprijzen worden gekoppeld.

### Article 3

§1er. Aux infirmier(eres) chef aux barèmes 1.78, 1.78a, 1.78s et 1.80 ainsi qu'aux chefs de service paramédicaux aux mêmes barèmes et aux infirmiers(es) chef de service et au personnel paramédical **chef de service** assimilé classé dans les barèmes 1.79 et 1.00, qui ont une ancienneté barémique de 18 ans et plus, est accordé un complément de fonction supplémentaire mensuel de 68,07 €, c.à.d. 816,8 € sur base annuelle.

§2. Le même complément de fonction sera octroyé aux infirmiers(eres) chef à la catégorie barémique 7 du personnel infirmier prévu dans la convention collective de travail du 7 décembre 2000 concernant l'harmonisation des échelles salariales barémiques pour le personnel du secteur des soins infirmiers à domicile avec les échelles salariales barémiques pour le personnel des hôpitaux privés, ayant atteint une ancienneté barémique de 18 ans ou plus.

§3. Le même complément de fonction sera octroyé aux infirmiers(eres) chef, aux paramédicaux/**chef de service** y assimilés et aux coordinateurs infirmiers qui sont désignés en tant que tels dans les homes pour personnes âgées, les maisons de repos et de soins et les centres de soins de jour, pour autant qu'ils répondent à la condition d'ancienneté **barémique** de 18 ans.

### Article 4

Ce complément est lié à l'indice des prix à la consommation, du Royaume conformément aux modalités fixées par la loi du 2 août 1971 organisant un régime de liaison à l'indice des prix à la consommation des traitements, salaires, pensions, allocations et subventions à charge du trésor public, de certaines prestations sociales, des limites de rémunération à prendre en considération pour le calcul de certaines cotisations de sécurité sociale des travailleurs, ainsi que des obligations imposées en matières sociales aux travailleurs indépendants.

Voor de sector van de thuisverpleging zal de indexering van het complement worden toegepast volgens de modaliteiten zoals bepaald in artikel 16 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 7 december 2000 betreffende de harmonisatie van de baremieke weddeschalen voor het personeel van de sector van de thuisverpleging met de baremieke weddeschalen voor het personeel van de privé-ziekenhuizen.

#### **Artikel 5**

Partijen komen uitdrukkelijk overeen dat de voordelen bedongen in onderhavige collectieve arbeidsovereenkomst slechts effectief zullen toegekend worden aan de werknemers, voor zover de regering de tenlasteneming van de kost verzekert volgens de bepalingen van punt 12 van het Sociaal Akkoord betreffende de Federale Gezondheidssectoren (privé sector) van 26 april 2005.

#### **Artikel 6**

Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2008 en is gesloten voor onbepaalde duur.

Zij kan opgezegd worden door elk van de partijen mits een opzeggingstermijn van 3 maanden bij een ter post aangetekende brief gericht aan de voorzitter van het Paritair Comité voor de gezondheidsdiensten.

Pour le secteur des soins infirmiers à domicile, l'indexation du complément sera appliquée suivant les modalités telles que prévues dans l'article 16 de la convention collective de travail du 7 décembre 2000 concernant l'harmonisation des échelles salariales barémiques pour le personnel du secteur des soins infirmiers à domicile avec les échelles salariales barémiques pour le personnel des hôpitaux privés.

#### **Article 5**

Les parties conviennent explicitement que les avantages définis dans la présente convention collective de travail ne seront effectivement octroyés aux travailleurs que pour autant que le gouvernement assure la prise en charge des coûts, selon les dispositions du point 12 de l'Accord social relatif aux secteurs fédéraux de la santé (secteur privé) du 26 avril 2005.

#### **Article 6**

La présente convention collective de travail prend effet au 1er janvier 2008 et est conclue pour une durée indéterminée.

Elle peut être dénoncée par chacune des parties moyennant un délai de préavis de trois mois adressé par lettre recommandée à la post au président de la Commission Paritaire des services de santé.



Paritair Comité voor de  
gezondheidsdiensten

*Collectieve arbeidsovereenkomst van  
30 juni 2006*

Toekenning van het bediendestatuut aan het  
verzorgend personeel

**Artikel 1**

Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de werknemers van de instellingen die onder de het Paritair Comité voor de gezondheidsdiensten ressorteren.

Onder werknemers wordt verstaan : het mannelijk en vrouwelijk werklieden- en bediendenpersoneel.

**Artikel 2**

Deze collectieve arbeidsovereenkomst geeft uitvoering aan het punt 2.1. van het akkoord betreffende de federale gezondheidssectoren voor de privé-sector van 26 april 2005.

**Artikel 3**

De taken van verzorgenden kaderen hoofdzakelijk in de notie van hoofdarbeid zoals bedoeld in artikel 3 van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten.

**Artikel 4**

Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking de dag na de ondertekening ervan en is gesloten voor onbepaalde duur.  
Zij kan worden opgezegd door elk van de ondertekende partijen mits een opzeggingstermijn van drie maanden te betekenen bij ter post aangetekend schrijven, gericht aan de voorzitter van het Paritair Comité voor de gezondheidsdiensten.

Commission paritaire des services de  
santé

*Convention collective de travail du  
30 juin 2006*

Octroi du statut d'employé au personnel  
soignant

**Article 1<sup>er</sup>**

La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs des établissements ressortissant à la Commission paritaire des services de santé.

Par travailleurs on entend : le personnel ouvrier et employé masculin et féminin.

**Article 2**

La présente convention collective de travail donne exécution au point 2.1. de l'accord social concernant les secteurs de santé fédéraux privés du 26 avril 2005.

**Article 3**

Les tâches exercées par les soignantes s'inscrivent principalement dans la notion de travail intellectuel tel que libellé à l'article 3 de la loi du 3 juillet 1978 sur les contrats d'emploi.

**Article 4**

La présente convention collective de travail entre en vigueur le lendemain de sa signature et est conclue pour une durée indéterminée. Elle peut être dénoncée par chacune des parties moyennant un préavis de trois mois, notifié par lettre recommandée à la poste, adressé au président de la Commission paritaire des services de santé.

Collectieve arbeidsovereenkomst van  
30 juni 2006

Convention collective de travail du  
30 juin 2006

**DE TOEKENNING VAN BEPAALDE  
VOORDELEN VAN HET  
BEDIENDESTATUUT AAN DE  
ARBEIDERS**

**L'OCTROI DE CERTAINS AVANTAGES  
DU STATUT D'EMPLOYÉ AUX  
OUVRIERS**

**Hoofdstuk I – Algemene bepalingen**

**Chapitre I – Dispositions générales**

**Artikel 1**

**Article 1<sup>er</sup>**

Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en arbeiders van:

La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvriers des:

- de inrichtingen die aan de wet op de ziekenhuizen onderworpen zijn;
- de psychiatrische verzorgingstehuizen;
- de initiatieven van beschut wonen;
- de rusthuizen voor bejaarden;
- de rust- en verzorgingstehuizen;
- de dagverzorgingscentra;
- de revalidatiecentra;
- de thuisverpleging;
- de geïntegreerde diensten thuisverzorging;
- de diensten voor het bloed van het Rode Kruis van België;
- de medisch-pediatische centra;
- de wijkgezondheidscentra.

- établissements soumis à la loi sur les hôpitaux;
- maisons de soins psychiatriques;
- initiatives d'habitation protégée;
- maisons de repos pour personnes âgées;
- maisons de repos et de soins;
- centres de soins de jour;
- centres de revalidation;
- soins infirmiers à domicile;
- services intégrés de soins à domicile;
- services du sang de la Croix-Rouge de Belgique;
- centres médicaux pédiatriques;
- maisons médicales.

Onder "werknemers" wordt verstaan: het mannelijk en vrouwelijk arbeiderspersoneel.

Par «travailleurs», il faut entendre le personnel ouvrier, tant masculin que féminin.

**Artikel 2**

**Article 2**

Deze collectieve arbeidsovereenkomst geeft uitvoering aan het punt 2.2 van het sociaal akkoord betreffende de Federale gezondheidssectoren (privé-sector) van 26 april 2005.

La présente convention collective de travail exécute le point 2.2 de l'accord social relatif aux secteurs de santé fédéraux (secteur privé) du 26 avril 2005.

## Hoofdstuk II - Opzeggingstermijnen

### Artikel 3

§1. Aan alle arbeiders die gedurende een periode van ten minste 5 jaar, al dan niet onderbroken, tewerkgesteld werden in de federale gezondheidssectoren zoals omschreven in artikel 1, worden de volgende voordelen inzake opzeggingstermijn of in voorkomend geval de overeenkomstige opzeggingsvergoedingen toegekend, voor zover het ontslag gebeurt door de werkgever en de arbeider zich niet in de proefperiode bevindt:

1° De opzeggingstermijn begint te lopen op de eerste dag van de maand volgend op die waarin kennis van de opzegging is gegeven.

2° De aanvullende opzeggingstermijn welke door de werkgever moet worden in acht genomen brengt de opzeggingstermijn op drie maanden voor de arbeider die minder dan vijf jaar ononderbroken in dienst is bij eenzelfde werkgever. Deze termijn wordt vermeerderd met drie maanden vanaf de aanvang van elke nieuwe periode van vijf jaar dienst bij dezelfde werkgever.

3° De opzeggingstermijnen moeten berekend worden volgens de verworven reële anciënniteit op het ogenblik dat de opzegging ingaat.

§ 2. De opzeggingstermijn zoals voorzien § 1 van dit artikel is niet van toepassing op de arbeiders met meer dan 5 jaar anciënniteit wanneer het ontslag gegeven wordt door de werkgever met het oog op brugpensioen of pensioen. In dit geval worden de opzeggingstermijnen bepaald in artikel 59, tweede lid van de wet van 3 juli 1978 op de arbeidsovereenkomsten toegepast.

§3. Het voordeel bepaald in §1 van dit artikel is niet cumuleerbaar met de vergoeding die desgevallend zou toegekend worden in uitvoering van artikel 63 van de wet van 3 juli 1978 op de arbeidsovereenkomsten. De arbeider waarvan de arbeidsovereenkomst wordt beëindigd volgens de modaliteiten voorzien in §1 van dit artikel, moet binnen de 3 werkdagen volgend op de bekendmaking

## Chapitre II – Délai de préavis

### Article 3

§ 1<sup>er</sup>. A tous les ouvriers ayant été occupés au moins 5 ans, de manière ininterrompue ou non, dans les secteurs fédéraux des services de santé, tels que cités à l'article 1<sup>er</sup>, les avantages suivants en matière de délai de préavis ou, le cas échéant, d'indemnités correspondantes de licenciement sont octroyés pour autant que le licenciement se fasse sur l'initiative de l'employeur et que l'ouvrier ne se trouve pas dans sa période d'essai :

1° Le délai de préavis prend cours le premier jour du mois qui suit celui au cours duquel le préavis a été notifié.

2° Le délai de préavis à observer par l'employeur est de trois mois pour l'ouvrier engagé depuis moins de cinq ans de façon continue auprès du même employeur. Ce délai est augmenté de trois mois dès le commencement de chaque nouvelle période de cinq ans de service chez le même employeur.

3° Les délais de préavis doivent être calculés en fonction de l'ancienneté réelle acquise au moment où le préavis prend cours.

§ 2. Le délai de préavis, tel que prévu au paragraphe § 1<sup>er</sup> du présent article ne s'applique pas aux ouvriers ayant plus de 5 ans d'ancienneté lorsque le licenciement est le fait de l'employeur, en accord avec l'ouvrier, en vue de la prépension. Dans ce cas s'appliquent les règles prévues à l'article 59, 2<sup>e</sup> alinéa, de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail.

§3. L'avantage prévu par le paragraphe 1<sup>er</sup> du présent article n'est pas cumulable, le cas échéant, avec une indemnité qui serait octroyée en exécution de l'article 63 de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail. L'ouvrier dont le contrat de travail est terminé selon les modalités prévues au paragraphe 1<sup>er</sup> du présent article, doit, dans les 3 jours ouvrables suivant la notification

van zijn ontslag, uitdrukkelijk de termijnen omschreven in dit artikel aanvaarden middels een aangetekend schrijven of afgifte van een geschrift aan de werkgever. In geval van artikel 63 van de wet van 3 juli 1978 op de arbeidsovereenkomsten, zullen de toe te passen opzeggingstermijnen voor de arbeiders deze zijn die voorzien zijn in artikel 59 van voormelde wet, aangevuld door de CAO nr. 75 van de Nationale Arbeidsraad.

### **Hoofdstuk III – Gewaarborgd loon**

#### **Artikel 4**

Een arbeider met ten minste 5 jaar anciënniteit in de federale gezondheidssectoren zoals omschreven in artikel 1 en die zich niet in een proefperiode bevindt, behoudt het recht op zijn loon gedurende de eerste dertig dagen van arbeidsongeschiktheid wegens ziekte of ongeval.

De werkgever en de arbeider passen de artikelen 72 tot en met 78 van de wet van 3 juli 1978 op de arbeidsovereenkomsten toe.

### **Hoofdstuk IV – Gemeenschappelijke bepalingen**

#### **Artikel 5**

§1. Onder anciënniteit voor het bereiken van de 5 jaar anciënniteit uit de artikelen 3 en 4 wordt verstaan : de periode gedurende dewelke een arbeider al dan niet onderbroken, tewerkgesteld werd in de federale gezondheidssectoren, zoals omschreven in artikel 1.

§2. De werknemer die zijn anciënniteit bereikt heeft in verschillende instellingen, bewijst dit aan de hand van de tewerkstellingsattesten van de vorige werkgever(s), of met ieder ander bewijs van de geleverde tewerkstelling.

#### **Artikel 6**

De bepalingen van deze collectieve

de son licenciement, donner explicitement son accord sur les délais fixés au présent article, moyennant une lettre recommandée ou remise à l'employeur. En cas d'application de l'article 63 de la loi du 3 juillet 1978 susvisée, les délais de préavis applicables aux ouvriers sont ceux prévus par l'article 59 de la même loi complétée par la CCT n75 du Conseil national du travail.

### **Chapitre III – Salaire garanti**

#### **Article 4**

Un ouvrier ayant au moins 5 ans d'ancienneté dans les secteurs fédéraux des services de santé, tels que décrits à l'article 1 et n'étant pas dans sa période d'essai, conserve le droit à sa rémunération pendant les trente premiers jours d'incapacité de travail résultant d'une maladie ou d'un accident.

L'employeur et le travailleur appliquent les articles 72 à 78 de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail.

### **Chapitre IV – Dispositions communes**

#### **Article 5**

§ 1<sup>er</sup>. Par ancienneté pour atteindre l'ancienneté de 5 ans prévue aux articles 3 et 4, il y a lieu d'entendre : la période durant laquelle un ouvrier a été, de façon continue ou non, occupé dans les secteurs fédéraux de la santé tels que décrits à l'article 1.

§ 2. Le travailleur qui a atteint son ancienneté dans différents établissements en fournit la preuve au moyen des attestations d'emploi des employeurs précédents ou de toute autre preuve des prestations fournies.

#### **Article 6**

Les dispositions de la présente convention

arbeidsovereenkomst mogen evenwel niet tot gevolg hebben dat reeds toegekende voordelen op het niveau van de instelling die gunstiger zijn dan deze bepaald in onderhavige collectieve arbeidsovereenkomst, worden beperkt.

## Hoofdstuk V – Slotbepalingen

### Artikel 7

Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2007, met uitzondering van artikel 4.

Artikel 4 treedt slechts in werking vanaf de datum waarop de besluiten die de integrale financiering ervan verzekeren, zoals deze door de overheid voorzien worden, effectief van kracht zijn.

De voordelen toegekend in onderhavige overeenkomst gelden niet voor opzeggingstermijnen of periodes van ziekte of ongeval die reeds aanvingen voor de datum van inwerkingtreding.

Zij is gesloten voor onbepaalde duur.

Zij kan worden opgezegd door elk van de partijen met een opzegtermijn van zes maanden bij een ter post aangetekende brief, gericht aan de voorzitter van het Paritair Comité voor de gezondheidsdiensten.

collective de travail ne peuvent cependant avoir pour effet la limitation d'avantages déjà octroyés au sein de l'institution qui seraient plus favorables que ceux prévus dans la présente convention collective de travail.

## Chapitre V – Dispositions finales

### Article 7

La présente convention collective de travail prend effet au 1<sup>er</sup> janvier 2007, à l'exception de l'article 4.

L'article 4 ne prend effet qu'à partir de la date à laquelle les dispositions qui en assurent le financement intégral, telles qu'elles sont prévues par le pouvoir public, sont effectives.

Les avantages octroyés par la présente convention ne s'appliquent pas aux délais de préavis ou aux périodes de maladie ou d'accident qui ont débuté avant son entrée en vigueur.

Elle est conclue pour une durée indéterminée.

Elle peut être dénoncée par chacune des parties, moyennant un préavis de six mois, notifié par lettre recommandée à la poste et adressée au président de la Commission paritaire des services de santé.

Mis en forme

Mis en forme

# Paritair Comité voor de gezondheidsdiensten

Collectieve arbeidsovereenkomst van  
30 juni 2006

Wijziging van de collectieve  
arbeidsovereenkomst van 26 maart 2001  
betreffende toeslagen voor onregelmatige  
prestaties

## Artikel 1

Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en werknemers van de Diensten voor het Bloed van het Belgische Rode Kruis, die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor de gezondheidsinrichtingen en -diensten.

Onder werknemers wordt verstaan: het mannelijk en vrouwelijk werklieden- en bediendenpersoneel.

## Artikel 2

Deze collectieve arbeidsovereenkomst geeft uitvoering aan het punt 11 van het akkoord betreffende de federale gezondheidsdiensten voor de privé-sector van 26 april 2005.

## Artikel 3

Artikel 9, §2, van de collectieve arbeidsovereenkomst van 26 maart 2001 betreffende de toeslagen voor onregelmatige prestaties (Koninklijk Besluit van 3 mei 2003 – Belgisch Staatsblad van 25 juni 2003), wordt als volgt gewijzigd:

# Commission paritaire des services de santé

Convention collective de travail du  
30 juin 2006

Modification de la convention collective de  
travail du 26 mars 2001 concernant les  
suppléments pour des prestations irrégulières

## Article 1er

La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs des Services du Sang de la Croix-Rouge de Belgique, ressortissant à la Sous-Commission paritaire pour les établissements et les services de santé.

Par travailleurs on entend : le personnel ouvrier et employé, masculin et féminin.

## Article 2

La présente convention collective de travail donne exécution au point 11 de l'accord social concernant les secteurs de santé fédéraux privés du 26 avril 2005.

## Article 3

L'article 9, §2, de la convention collective de travail du 26 mars 2001 concernant les suppléments pour des prestations irrégulières (Arrêté Royal du 3 mai 2003 - Moniteur belge du 25 juin 2003), est modifié comme suit:

“§2. Aan het personeel dat 's nachts moet werken, wordt een toeslag van 56 % op het baremiek loon toegekend pro rata de duur van de effectief verrichte onregelmatige arbeidsprestaties als ze zich voordoen op een zondag of op een wettelijke feestdag.

Nachtprestaties zijn deze welke tussen 20 uur en 6 uur gepresteerd worden.”.

#### **Artikel 4**

Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2007 en is gesloten voor onbepaalde duur.

Zij kan opgezegd worden door elk der partijen mits een opzeggingstermijn van 3 maanden gericht bij een ter post aangetekende brief aan de voorzitter van het Paritair Comité voor de gezondheidsdiensten

#### **Artikel 5**

Partijen komen uitdrukkelijk overeen dat de voordelen bedongen in onderhavige collectieve arbeidsovereenkomst slechts effectief zullen toegekend worden aan de werknemers, voor zover de regering de tenlasteneming van de kost verzekert volgens de bepalingen van punt 11 van het Sociaal Akkoord betreffende de Federale Gezondheidssectoren (privé sector) van 26 april 2005.

“§2. Au personnel effectuant des prestations de nuit est accordé un supplément de 56 % sur la rémunération barémique au prorata de la durée des prestations de travail irrégulières effectivement prestées un dimanche ou un jour férié.

Les prestations de nuit sont celles accomplies entre 20 heures et 6 heures.”.

#### **Article 4**

La présente convention collective de travail entre vigueur le 1er janvier 2007 et conclue pour une durée indéterminée.

Elle peut être dénoncée par chacune des parties moyennant un préavis de trois mois, notifié par lettre recommandée à la poste, adressée au président de la Commission paritaire des services de santé.

#### **Article 5**

Les parties conviennent explicitement que les avantages définis dans la présente convention collective de travail ne seront effectivement octroyés aux travailleurs que pour autant que le gouvernement assure la prise en charge des coûts, selon les dispositions du point 11 de l'Accord social relatif aux secteurs fédéraux de la santé (secteur privé) du 26 avril 2005.

## Paritair Comité voor de gezondheidsdiensten

*Collectieve arbeidsovereenkomst van  
30 juni 2006*

Wijziging van de collectieve  
arbeidsovereenkomst van 7 december  
2000 betreffende de toeslagen voor  
onregelmatige prestaties

### Artikel 1

Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van  
toepassing op de werkgevers en de werknemers  
van :

- de inrichtingen die aan de wet op de  
ziekenhuizen onderworpen zijn;
- de psychiatrische verzorgingstehuizen;
- de initiatieven van beschut wonen;
- de rusthuizen voor bejaarden, de rust- en  
verzorgingstehuizen en de  
dagverzorgingscentra;
- de revalidatiecentra;

Onder werknemers wordt verstaan : het  
mannelijk en vrouwelijk werklieden- en  
bediendenpersoneel

### Artikel 2

Deze collectieve arbeidsovereenkomst geeft  
uitvoering aan het punt 11 van het akkoord  
betreffende de federale gezondheidssectoren  
voor de privé-sector van 26 april 2005.

## Commission paritaire des services de santé

*Convention collective de travail du  
30 juin 2006*

Modification de la convention collective  
de travail du 7 décembre 2000  
concernant les suppléments pour des  
prestations irrégulières

### Article 1

La présente convention collective de travail  
s'applique, aux employeurs et aux travailleurs :

- des établissements qui sont soumis à la loi  
sur les hôpitaux;
- des maisons de soins psychiatriques;
- des initiatives d'habitation protégée ;
- des homes pour personnes âgées, des  
maisons de repos et de soins et des centres  
de soins de jour;
- des centres de revalidation;

Par travailleurs on entend: le personnel ouvrier  
et employé masculin et féminin.

### Article 2

La présente convention collective de travail  
donne exécution au point 11 de l'accord social  
concernant les secteurs de santé fédéraux  
privés du 26 avril 2005.



### **Artikel 3**

Artikel 8, § 2 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 7 december 2000 betreffende de toeslagen voor onregelmatige prestaties wordt als volgt gewijzigd :

"§2. Aan het personeel dat 's nachts moet werken, wordt een toeslag van 56 pct. op het baremiek loon toegekend pro rata de duur van de effectief verrichte onregelmatige arbeidsprestaties als ze zich voordoen op een zondag of op een wettelijke feestdag".

### **Artikel 4**

Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2007 en is gesloten voor onbepaalde duur.

Zij kan opgezegd worden door elk der partijen mits een opzeggingstermijn van 3 maanden gericht bij een ter post aangetekende brief aan de voorzitter van het Paritair Comité voor de gezondheidsdiensten.

### **Artikel 5**

Partijen komen uitdrukkelijk overeen dat de voordelen bedongen in onderhavige collectieve arbeidsovereenkomst slechts effectief zullen toegekend worden aan de werknemers, voor zover de regering de tenlasteneming van de kost verzekert volgens de bepalingen van punt 11 van het Sociaal Akkoord betreffende de Federale Gezondheidssectoren (privé sector) van 26 april 2005.

### **Article 3**

L'article 8, § 2 de la convention collective du 7 décembre 2000 concernant les suppléments pour des prestations irrégulières est modifié comme suit :

« § 2 Au personnel effectuant des prestations de nuit est accordé un supplément de 56 % sur la rémunération barémique au pro rata de la durée des prestations de travail irrégulières effectivement prestées un dimanche ou un jour férié. »

### **Article 4**

La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2007. Elle est conclue pour une durée indéterminée.

Elle peut être dénoncée par chacune des parties moyennant un préavis de trois mois, notifié par lettre recommandée à la poste, adressée au président de la Commission paritaire des services de santé.

### **Article 5**

Les parties conviennent explicitement que les avantages définis dans la présente convention collective de travail ne seront effectivement octroyés aux travailleurs que pour autant que le gouvernement assure la prise en charge des coûts, selon les dispositions du point 11 de l'Accord social relatif aux secteurs fédéraux de la santé (secteur privé) du 26 avril 2005.

## **Paritair Comité voor de gezondheidsdiensten**

Collectieve arbeidsovereenkomst van  
30 juni 2006

Wijziging van de collectieve  
arbeidsovereenkomst van 7 december 2000  
met betrekking tot toeslagen voor  
onregelmatige prestaties

### **Artikel 1**

Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers die thuisverpleging organiseren en/of coördineren en op hun werknemers, die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor de gezondheidsinrichtingen en – diensten.

Onder werknemers wordt verstaan: het mannelijk en vrouwelijk werklieden- en bediendenpersoneel.

### **Artikel 2**

Deze collectieve arbeidsovereenkomst geeft uitvoering aan het punt 11 van het akkoord betreffende de federale gezondheidsdiensten voor de privé-sector van 26 april 2005.

### **Artikel 3**

Artikel 9, §2 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 7 december 2000 betreffende de toeslagen voor onregelmatige prestaties (Koninklijk besluit van 4 september 2002 – Belgisch Staatsblad van 8 november 2002), wordt als volgt gewijzigd:

“§2. Aan het personeel dat 's nachts moet werken, wordt een toeslag van 56 % op het baremiek loon toegekend pro rata de duur van de effectief verrichte onregelmatige arbeidsprestaties als ze zich voordoen op een zondag of op een wettelijke feestdag.”.

## **Commission paritaire des services de santé**

Convention collective de travail du  
30 juin 2006

Modification de la convention collective de travail du 7 décembre 2000 concernant les suppléments pour des prestations irrégulières

### **Article 1er**

La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs organisant et/ou coordonnant les soins infirmiers à domicile et à leurs travailleurs, ressortissant à la Sous-commission paritaire pour les établissements et les services de santé.

Par travailleurs on entend : le personnel ouvrier et employé, masculin et féminin

### **Article 2**

La présente convention collective de travail donne exécution au point 11 de l'accord social concernant les secteurs de santé fédéraux privés du 26 avril 2005.

### **Article 3**

L'article 9, §2 de la convention collective de travail du 7 décembre 2000 concernant les suppléments pour des prestations irrégulières (Arrêté Royal du 4 septembre 2002 - Moniteur belge du 8 novembre 2002), est modifié comme suit:

“§2. Au personnel effectuant des prestations de nuit est accordé un supplément de 56 % sur la rémunération barémique au prorata de la durée des prestations de travail irrégulières effectivement prestées un dimanche ou un jour férié. ».

#### **Artikel 4**

Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2007 en is gesloten voor onbepaalde duur.

Zij kan opgezegd worden door elk der partijen mits een opzeggingstermijn van 3 maanden gericht bij een ter post aangetekende brief aan de voorzitter van het Paritair Comité voor de gezondheidsdiensten

#### **Artikel 5**

Partijen komen uitdrukkelijk overeen dat de voordelen bedongen in onderhavige collectieve arbeidsovereenkomst slechts effectief zullen toegekend worden aan de werknemers, voor zover de regering de tenlasteneming van de kost verzekert volgens de bepalingen van punt 11 van het Sociaal Akkoord betreffende de Federale Gezondheidssectoren (privé sector) van 26 april 2005.

#### **Article 4**

La présente convention collective de travail entre vigueur le 1er janvier 2007 et conclue pour une durée indéterminée.

Elle peut être dénoncée par chacune des parties moyennant un préavis de trois mois, notifié par lettre recommandée à la poste, adressée au président de la Commission paritaire des services de santé.

#### **Article 5**

Les parties conviennent explicitement que les avantages définis dans la présente convention collective de travail ne seront effectivement octroyés aux travailleurs que pour autant que le gouvernement assure la prise en charge des coûts, selon les dispositions du point 11 de l'Accord social relatif aux secteurs fédéraux de la santé (secteur privé) du 26 avril 2005.